

# I. Disposicións xerais

## XEFATURA DO ESTADO

**1972** *CORRECCIÓN de erros e erratas da Lei 48/2003, do 26 de novembro, de réxime económico e de prestación de servizos dos portos de interese xeral.* («BOE» 29, do 3-2-2004.)

Advertidos erros e erratas no texto da Lei 48/2003, do 26 de novembro, de réxime económico e de prestación de servizos dos portos de interese xeral, publicado no «Boletín Oficial del Estado», suplemento número 15 en lingua galega, do 1 de decembro de 2003, procédese a efectuar as oportunas rectificacións:

Na páxina 2678, no artigo 22.5.l).a), primeira columna, onde di: «En posto de fondeo con amarre a porto», debe dicir: «En posto de fondeo con amarre a morto».

Na páxina 2680, no artigo 24.5.l.A).a.1), 1.º, primeira columna, no cadro, onde di: «Concepto», debe dicir: «Grupo de mercadoría», e onde di: «Euros/unidade», debe dicir: «Euros/tonelada».

Na páxina 2687, no artigo 38.1, na segunda columna, parágrafo primeiro, onde di: «dun plan director (...)», debe dicir: «do plan director (...)».

Na páxina 2690, no artigo 50.1, terceiro parágrafo, segunda columna, onde di: «Canto o conxunto dos compromisos contraídos (...)», debe dicir: «Cando o conxunto dos compromisos contraídos (...)».

Na páxina 2694, no artigo 65.1, segunda columna, liña dezaoto, onde di: «(...) dos servizos técnico-náuticos», debe dicir: «dos servizos de practicaxe e técnico-náuticos».

Na mesma páxina, no artigo 65.2, segunda columna, sexta liña, onde di: «aquelas inscricións», debe dicir: «aquelas prescricións».

Na mesma páxina, no artigo 65.2, segundo parágrafo, segunda columna, onde di: «Nos servizos de practicaxe, técnico-náuticos (...)», debe dicir: «Nos servizos de practicaxe e técnico-náuticos (...)».

Na páxina 2699, no artigo 77.4, primeira columna, onde di: «O titular dunha licenza para a prestación dun servizo técnico de practicaxe (...)», debe dicir: «O titular dunha licenza para a prestación dun servizo de practicaxe (...)».

Na páxina 2721, na disposición adicional oitava, primeira columna, liña primeira, debe aludirse ao «Real decreto 2541/1994, do 29 de decembro».

Na páxina 2724, na disposición transitoria décima, primeira columna, punto 1, debe aludirse ao «Real decreto 2541/1994, do 29 de decembro».

Na páxina 2729, na disposición derradeira sexta, segunda columna, a relación de alíneas debe finalizar coa letra g). Por tanto, o contido da alínea h) figurará a seguir da alínea g), sen letra e en punto e á parte.

Na páxina 2753, no código 7209, o superíndice «.<sup>3</sup>» debe substituírse pola letra «A».

## MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA E ALIMENTACIÓN

**2125** *REAL DECRETO 121/2004, do 23 de xaneiro, sobre a identificación dos produtos da pesca, da acuicultura e do marisqueo vivos, frescos, refrixerados ou cocidos.* («BOE» 31, do 5-2-2004.)

O Regulamento (CE) n.º 104/2000 do Consello, do 17 de decembro de 2000, polo que se establece a organización común de mercados no sector dos produtos da pesca e da acuicultura, substitúe o Regulamento (CEE) n.º 3759/92 do Consello, do 17 de decembro de 1992, polo que se establece a organización común de mercados no sector dos produtos da pesca e da acuicultura, tendo por obxecto o establecemento dun réxime de prezos e de intercambios comerciais, así como normas comúns en materia de competencia.

A citada norma outórgalle carácter prioritario ao feito de que o consumidor posúa unha adecuada información sobre o produto que vai consumir, aspectos cuxo desenvolvemento se contén no Regulamento (CE) n.º 2065/2001 da Comisión, do 22 de outubro de 2001, polo que se establecen as disposicións de aplicación do citado Regulamento (CE) n.º 104/2000 do Consello, no relativo á información do consumidor no sector dos produtos da pesca e da acuicultura.

O Regulamento (CE) n.º 2406/96 do Consello, do 27 de novembro de 1996, polo que se establecen normas comúns de comercialización para determinados produtos pesqueiros, ordena que as súas disposicións se apliquen aos ditos produtos cando se comercializan con destino ao consumo humano tanto se son de orixe comunitaria coma se proceden de países terceiros, e establece as categorías de frescura e de calibración nos lotes expostos á primeira venda.

Polo que se refire á lexislación nacional, esta viuse afectada polas disposicións introducidas polo referido Regulamento (CE) n.º 2065/2001, en concreto o Real decreto 331/1999, do 26 de febreiro, de normalización e tipificación dos produtos da pesca, frescos, refrixerados ou cocidos, norma que tamén foi completada co contido

da Lei 3/2001, do 26 de marzo, de pesca marítima do Estado.

Este real decreto supón a adaptación da normativa nacional aos citados regulamentos comunitarios para lograr unha maior seguridade xurídica, sen prexuízo da aplicabilidade directa dos regulamentos.

Este real decreto dítase ao abeiro da habilitación conferida ao Goberno pola disposición derradeira segunda da Lei 3/2001, do 26 de marzo.

Na súa tramitación, foi sometido a consulta das comunidades autónomas e das entidades representativas dos sectores afectados. Así mesmo, foi sometido a informe da Comisión Interministerial para a Ordenación Alimentaria.

De conformidade co previsto no artigo 19 da Directiva 2000/13 CE do Parlamento Europeo e do Consello, do 20 de marzo de 2000, relativa á aproximación das lexislacións dos Estados membros en materia de etiquetaxe e publicidade dos produtos alimenticios destinados ao consumidor final, foi remitido á Comisión Europea e aos demais Estados membros da Unión Europea.

Na súa virtude, por proposta do ministro de Agricultura, Pesca e Alimentación, de acordo co Consello de Estado e logo de deliberación do Consello de Ministros na súa reunión do día 23 de xaneiro de 2004,

## DISPÓÑO :

### Artigo 1. *Obxecto.*

Este real decreto ten por obxecto establecer a normativa básica referente á clasificación e etiquetaxe dos produtos da pesca, o marisqueo e a acuicultura, vivos, frescos, refrixerados ou cocidos, tendo en conta as categorías de calibre e de frescura a que se refire o artigo 3 do Regulamento (CE) n.º 2406/96 do Consello, do 26 de novembro de 1996, polo que se establecen normas comúns de comercialización para determinados produtos pesqueiros, e o Regulamento (CE) n.º 2065/2001 do Consello, do 22 de outubro de 2001, relativo á información do consumidor no sector dos produtos da pesca e da acuicultura.

### Artigo 2. *Ámbito de aplicación.*

1. A regulación contida neste real decreto será de aplicación en todo o territorio nacional, para todos os produtos da pesca, da acuicultura e do marisqueo, vivos, frescos, refrixerados ou cocidos, obtidos estes a partir de produtos vivos, frescos ou refrixerados, e será aplicable a todos os produtos con independencia da súa orixe.

2. A aplicación desta norma afecta todos os intervinientes nas diferentes fases de comercialización dos produtos da pesca, a acuicultura e o marisqueo, desde a primeira venda ata a presentación ao consumidor final.

### Artigo 3. *Categorías de frescura e calibración para determinados produtos.*

1. Os lotes, na primeira exposición á venda ou primeira venda, deberán reflectir as normas de comercialización naqueles produtos para os que foron definidas.

2. Estas especificacións, expresadas por unha categoría de frescura e un calibre mínimo ou tamaño mínimo de comercialización, non é obrigado que acompañen o produto ao longo de toda a cadea de comercialización.

3. As categorías de frescura e os baremos de calibración, aplicables aos lotes na primeira exposición á venda para determinadas especies pesqueiras, son os que figuran no Regulamento (CE) n.º 2406/96. As ditas especificacións, esixidas soamente nos lotes cando se poñan

á venda, deberán estar claramente visibles en etiquetas, paneis ou tabelas móbiles.

4. A presentación desta información non ten que acompañar obrigatoriamente a presentación referida no artigo 4.

### Artigo 4. *Etiquetaxe.*

1. Sen prexuízo do disposto na Norma xeral de etiquetaxe, presentación e publicidade dos produtos alimenticios, aprobada polo Real decreto 1334/1999, do 31 de xullo, e demais disposicións de aplicación na materia, os produtos pesqueiros vivos, frescos, refrixerados ou cocidos, deberán levar no envase e/ou embalaxe correspondente, ou nos palés, en lugar ben visible, unha etiqueta co contido e configuración que se especifica no anexo I, cunhas dimensións mínimas de 9,5 centímetros de lonxitude por catro centímetros de altura e conterá en caracteres lexibles e indelebles, como mínimo, as seguintes especificacións:

- a) Denominación comercial e científica da especie.
- b) Método de produción:

Pesca extractiva ou pescado.  
Pescado en augas doces.  
Criado ou acuicultura.  
Marisqueo.

c) Nome da zona de captura ou de cría, conforme o establecido no anexo II.

- d) Peso neto, para produtos envasados.
- e) Modo de presentación e/ou tratamento:

Eviscerado: evs.  
Con cabeza: c/c.  
Sen cabeza: s/c.  
Fileteado: fl.  
Cocido: c.  
Desconxelado.  
Outros.

f) Identificación do primeiro expedidor ou centro de expedición.

2. Esta etiqueta deberá constar no envase e/ou na embalaxe na súa primeira posta á venda, e deberá acompañar o produto nas diversas fases de comercialización desde a dita primeira venda ou posta no mercado ata o consumidor final, incluíndo o transporte e a distribución.

3. No caso de especies pesqueiras que, polo seu tamaño ou outras razóns físicas, se expoñan á primeira venda en envases ou embalaxes especiais, no documento que acompañe a especie durante a súa comercialización deberán constar todos os requisitos de información requiridos neste real decreto.

4. O contido da etiquetaxe, que deberá servir de información na venda a granel ao consumidor final será exposto nos lugares de venda coa etiqueta ou nunha tabela ou cartel de tal forma que se poidan identificar as características do produto, que conterá, como mínimo, as seguintes especificacións:

- a) Denominación comercial da especie.
- b) Método de produción:

Pesca extractiva ou pescado.  
Pescado en augas doces.  
Criado ou acuicultura.  
Marisqueo.

c) Nome da zona de captura ou de cría, conforme o establecido no anexo II.

- d) Modo de presentación e/ou tratamento:

Eviscerado: evs.  
Con cabeza: c/c.  
Sen cabeza: s/c.  
Fileteado: fl.

Cocido: cc.  
Desconxelado.  
Outros.

5. As comunidades autónomas con lingua cooficial distinta da lingua oficial do Estado poderán establecer que as especificacións contidas neste artigo figuren na lingua oficial do Estado ou en texto bilingüe.

#### Artigo 5. *Reenvasado.*

Cando se leva a cabo esta operación derivada ou non do desdoblamento dunha cantidade de produto, o novo propietario ou expedidor manterá os datos da etiqueta remitida polo primeiro expedidor ou centro de expedición, aos que deberá engadir os datos que o identifiquen de forma adxunta á etiqueta.

#### Artigo 6. *Denominacións comerciais e científicas.*

1. A denominación comercial e científica das especies será a que se estableza mediante unha resolución da Secretaría Xeral de Pesca Marítima de acordo co disposto no artigo 4.2 do Regulamento (CE) n.º 104/2002.

2. Toda especie non incluída na dita resolución poderá comercializarse cunha denominación comercial provisional, de acordo co establecido no Regulamento (CE) n.º 2065/2001. A dita denominación provisional deberalles ser comunicada polo operador que pon o produto no mercado á Secretaría Xeral de Pesca Marítima e ao órgano da comunidade autónoma que proceda, nun prazo de sete días.

3. A Secretaría Xeral de Pesca Marítima resolverá sobre a autorización da denominación provisional nun prazo máximo de sete días, transcorridos os cales, se non hai pronunciamento expreso, se entenderá autorizada a denominación comercial provisional comunicada polo operador.

4. O órgano colexiado a que se refire a disposición derradeira primeira do Real decreto 1380/2002, do 20 de decembro, de identificación dos produtos da pesca, da acuicultura e do marisqueo conxelados e ultraconxelados, propondrá a denominación comercial definitiva.

#### Artigo 7. *Infraccións e sancións.*

As responsabilidades, así como as sancións que corresponda impor polas infraccións cometidas contra o disposto neste real decreto, estarán sometidas ao disposto no título V da Lei 3/2001, do 26 de marzo, de pesca marítima do Estado, na disposición derradeira segunda da Lei 26/1984, do 19 de xullo, xeral para a defensa dos consumidores e usuarios, e no Real decreto 1945/1983, do 22 de xuño, polo que se regulan as infraccións e sancións en materia de defensa do consumidor e da produción agroalimentaria.

#### Disposición adicional primeira. *Rastrexabilidade do produto.*

1. Para os efectos de poder coñecer a rastrexabilidade dun produto, as informacións esixidas no relativo á denominación comercial e científica, ao método de produción e á zona de captura deberán estar dispoñibles en cada fase da súa comercialización, e poderase facilitar mediante a etiquetaxe ou o envasado do produto ou por calquera outro documento comercial adxunto á mercadoría, incluída a factura, sen prexuízo de presentar as informacións obrigatorias da etiquetaxe sinaladas no artigo 4.

2. No caso de que o produto envasado se destine á venda directa ao consumidor, toda a información obrigatoria deberá ser facilitada a través da etiquetaxe.

#### Disposición adicional segunda. *Inaplicabilidade do establecido para categorías mínimas de calibración.*

As categorías de calibración aludidas neste real decreto, e contidas no Regulamento (CE) n.º 2406/96 do Consello, non lles serán de aplicación, en calquera das súas fases de comercialización, aos ovos, esporas, especies inmaduras ou exemplares de tamaño non comercial, en calquera fase vital, sempre que sexan destinados a cultivo, investigación ou experimentación.

#### Disposición derogatoria única. *Derrogación normativa.*

Queda derogado o Real decreto 331/1999, do 26 de febreiro, de normalización e tipificación dos produtos da pesca, frescos, refrixerados ou cocidos.

#### Disposición derradeira primeira. *Títulos competenciais.*

Este real decreto constitúe normativa básica en materia de comercialización de produtos pesqueiros e dítase ao abeiro do establecido no artigo 149.1.13.ª da Constitución, que lle atribúe ao Estado a competencia exclusiva sobre bases e coordinación da planificación xeral da actividade económica.

#### Disposición derradeira segunda. *Entrada en vigor.*

Este real decreto entrará en vigor aos tres meses da súa publicación no «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid o 23 de xaneiro de 2004.

JUAN CARLOS R.

O ministro de Agricultura, Pesca  
e Alimentación,  
MIGUEL ARIAS CAÑETE

### ANEXO I

#### Deseño de etiqueta: Estados membros e países terceiros

##### *Produtos da Unión Europea e países terceiros \**

Zona de captura ou de cría	Primeiro expedidor ou centro de expedición: Nº RSI ou nº de autorización: Domicilio: Nome:
----------------------------	---

Denominación comercial:

Denominación científica:

Peso neto: (Pto. envasado)	Método de produción:	Modo de presentación ou tratamento:
-------------------------------	----------------------	-------------------------------------

\* Para os produtos procedentes de países terceiros non incluídos no artigo 3 do Regulamento (CE) n.º 2406/96 do Consello.

NOTA: soamente se pode facer máis preciso o contido de cada dato da etiqueta naqueles casos en que o permita a normativa vixente.

*Produtos procedentes de países terceiros \*\**

Zona de captura ou de cría	País de orixe:	Calibre:	Frescura: Categoría:	E A B
Denominación comercial:				
Denominación científica:				
Peso neto: (Pto. envasado)	Método de produción:	Modo de presentación ou tratamento:	Expedidor: Nome, apelidos e enderezo:	Data de clasificación e data de expedición:

\*\* Soamente para os produtos a que fai alusión o artigo 3 do Regulamento (CE) n.º 2406/96 do Consello.

## ANEXO II

**Zonas de captura e de cría***Pesca extractiva*

Zona de captura	Definición da zona
Atlántico Noroeste.	Zona FAO n.º 21.
Atlántico Noreste.	Zona FAO n.º 27.
Mar Báltico.	Zona FAO n.º 27, III d.
Atlántico Centro-Oeste.	Zona FAO n.º 31.
Atlántico Centro-Leste.	Zona FAO n.º 34.
Atlántico Sudoeste.	Zona FAO n.º 41.
Atlántico Sueste.	Zona FAO n.º 47.
Mar Mediterráneo.	Zona FAO n.º 37.1, 37.2 y 37.3.
Mar Negro.	Zona FAO n.º 37.4.
Océano Índico.	Zona FAO n.º 51 y 57.
Océano Pacífico.	Zona FAO n.º 61, 67, 71, 77, 81 y 87.
Antártico.	Zona FAO n.º 48, 58 y 88.

*Pesca en augas doces e cría*

Tanto para os produtos pescados en augas doces como para os produtos cultivados, indícarase o Estado membro ou o país terceiro onde se pescase ou cultivase o produto na súa fase final de desenvolvemento.

A indicación das zonas de captura, pesca en augas doces ou de cría pódese facer máis precisa por parte de calquera operador interviniente no proceso de produción ou comercialización dun produto, mantendo, en todo caso, a zona xenérica.

**MINISTERIO DA PRESIDENCIA****2223**

*REAL DECRETO 175/2004, do 30 de xaneiro, polo que se designa a autoridade de coordinación para efectos do Regulamento (CE) n.º 1148/2001 da Comisión, do 12 de xuño de 2001, sobre os controis de conformidade coas normas de comercialización aplicables no sector das froitas e hortalizas frescas.* («BOE» 32, do 6-2-2004.)

O Regulamento (CE) n.º 1148/2001 da Comisión, do 12 de xuño de 2001, sobre os controis de conformidade coas normas de comercialización aplicables no sector das froitas e hortalizas frescas, establece no artigo 2.1 que cada Estado membro designará unha autoridade única encargada da coordinación e os contactos en todo o relacionado coa materia regulada no dito regulamento.

Dadas as funcións que en materia de inspección e control de calidade comercial lle corresponden en virtude do Real decreto 1371/2000, do 19 de xullo, polo que se modifica e desenvolve a estrutura orgánica básica do Ministerio de Economía, este real decreto designa a Secretaría Xeral de Comercio Exterior como autoridade de coordinación para os efectos do Regulamento (CE) n.º 1148/2001.

Considerando as competencias relativas aos controis de conformidade coas normas de comercialización de froitas e hortalizas frescas que corresponden a distintos departamentos ministeriais, e co fin de conseguir unha eficaz coordinación entre eles, este real decreto establece a creación dunha comisión interministerial, integrada por representantes dos distintos ministerios con competencias na materia, como órgano de apoio á autoridade de coordinación.

A constitución e o funcionamento da autoridade de coordinación e da Comisión interministerial de apoio á autoridade de coordinación non suporán ningún incremento de gasto público, e será atendida cos medios